

شركة أركان لمواد البناء ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية
المرحلية للفترة المنتهية
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

شركة أركان لمواد البناء ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

صفحة

٢-١

تقرير أعضاء مجلس الإدارة للمساهمين

٣

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

٥-٤

بيان المركز المالي الموجز الموحد

٦

بيان الدخل الموجز الموحد

٧

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد

٨

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد

٩

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد

٢٦-١٠

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة

تقرير أعضاء مجلس الإدارة للمساهمين

نيابةً عن مجلس إدارة "شركة أركان لمواد البناء ش.م.ع."، يسرني أن أقدم لكم تقرير مجلس إدارة الشركة عن الفترة المالية المنتهية في 30 سبتمبر 2011، مترافقة مع البيانات المالية الموحدة والمراجعة عن نفس الفترة.

حدث جديد:

قامت الشركة القابضة العامة ش.م.ع. "الشركة الأم" بنحويل ملكية مجمع مصانع أنابيب ("أنابيب") إلى شركة أركان لمواد البناء ش.م.ع. وقد تم تحويل أسهم ملكية أنابيب بدون أي مقابل. وقد قررت إدارتي الشركة القابضة العامة ش.م.ع. وشركة أركان لمواد البناء ش.م.ع. على أن التاريخ الفعلي للتحويل هو 1 يوليو 2011.

نتائج العمليات:

وصلت إيرادات أركان من مصنع الإمارات للإسمنت 129.64 مليون درهم في نهاية 30 سبتمبر 2011 مقارنة بـ 119.85 مليون درهم في نفس الفترة من السنة الماضية. كما جاءت أرباحها من مصنع الإمارات للإسمنت 36.83 مليون درهم مقارنة بـ 44.03 مليون درهم في نفس الفترة.

أما إيرادات أركان من مصانع الإمارات للطابوق الإسمنتي فقد بلغت 56.35 مليون درهم مقارنة بـ 58.73 مليون درهم لنظيرتها من السنة السالفة. وسجلت أرباح بقيمة 10.86 مليون درهم في نهاية الفترة المالية المنتهية في 30 سبتمبر 2011 مقابل 22.40 مليون درهم لنفس الفترة من السنة المنصرمة.

بلغت إيرادات أركان من مصانع الأنابيب 16.28 مليون درهم في الفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2011 وذلك من تاريخ السيطرة الفعلية في 1 يوليو 2011 وفي نفس هذه الفترة فإن الخسائر المسجلة هي 5.35 مليون درهم.

أما إيرادات أركان من مصانع الأكياس فهي 11.27 مليون درهم في الفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2011 وذلك من تاريخ السيطرة الفعلية في 1 يوليو 2011 وفي نفس هذه الفترة فإن الأرباح المسجلة هي 1.26 مليون درهم.

النتائج المالية:

بلغت إيرادات أركان في الأشهر التسعة الأولى من الـ 2011 213.54 مليون درهم مقارنةً بـ 178.59 مليون درهم في نفس الفترة لسنة 2010. وبلغت أرباح الشركة في هذه التسعة أشهر من سنة 2011 مبلغ 23.58 مليون درهم مقارنةً بـ 37.78 مليون درهم لنفس الفترة من السنة السابقة. وزادت قيمة حقوق الملكية في الشركة من 1.59 مليار درهم في نهاية سنة 2010 لتصل إلى 1.61 مليار درهم في الفترة المنتهية بـ 30 سبتمبر 2011.

السيولة:

بلغت السيولة النقدية وما يعادلها للشركة لفترة نهاية التسعة أشهر لسنة 2011 116.06 مليون درهم.

إجمالي الأصول:

بلغ مجموع قيمة الأصول في نهاية الربع الثالث من سنة 2011 2.95 مليار درهم.

الاستثمارات:

خلال الفترة المنصرمة تم تسجيل محفظة الأسهم ماعدا بعض الأسهم البالغة قيمتها 475 ألف درهم ونتج عن ذلك تدني قيمة الخسارة اذ وصلت إلى 4.63 مليون درهم ، مقارنة بخسارة قيمتها 7.35 مليون درهم في نفس الفترة من السنة المنصرمة 2010. وبلغت القيمة العادلة لمحفظة الأسهم في 30 سبتمبر 2011 475 ألف درهم. في حين بلغت حصة أركان من استثمارات في شركات زميلة في نهاية الربع الثالث 13.01 مليون درهم مقابل 15.69 مليون درهم في نفس الفترة من العام السابق. كما حصلت الشركة على توزيع أرباح بقيمة 8 مليون درهم من خلال هذا الاستثمار.

بالنيابة عن أعضاء مجلس الإدارة:



سهيل مبارك العامري

رئيس مجلس الإدارة

13 نوفمبر 2011

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة أركان لمواد البناء ش.م.ع.
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لشركة أركان لمواد البناء ش.م.ع. ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وكلٍ من البيانات المالية الموجزة الموحدة للدخل، الدخل الشامل، التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية للقيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

أمر آخر

إن مبالغ المقارنة المدرجة في بيان المركز المالي الموجز الموحد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والمعلومات التفسيرية المتعلقة بها تم تدقيقها من قبل مدقق آخر والذي كان تقريره حولها المؤرخ في ١٤ مارس ٢٠١١ خالياً من التحفظ. إن مبالغ المقارنة المدرجة في البيانات المالية الموجزة الموحدة للدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية والمعلومات التفسيرية المتعلقة بها لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، تمت مراجعتها من قبل مدقق آخر والذي كان تقريره حولها المؤرخ في ٢٧ أكتوبر ٢٠١٠ خالياً من التحفظ.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



سأبا سنداحة

رقم القيد ٤١٠
١٣ نوفمبر ٢٠١١

شركة أركان لمواد البناء ش.م.ع.

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٤

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	إيضاحات	الموجودات
			موجودات غير متداولة
١,٧٢٢,٤١٩	١,٩٦٠,٧١٦	٦	ممتلكات وألات ومعدات الشهرة
١٢٨,٤٣٠	١٢٨,٤٣٠		موجودات غير ملموسة أخرى
١٦٩,٩٢٥	١٦٣,٤١١	٧	إستثمارات في شركات زميلة
٢٠٣,٤٧٨	٢٠٨,٤٨٥		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٧٠,٦٥١	٦٥,٠٨٢	٨	
<u>٢,٢٩٤,٩٠٣</u>	<u>٢,٥٢٦,١٢٤</u>		مجموع الموجودات غير المتداولة
			موجودات متداولة
٧٧,٦٧٣	١٥٠,٩٠٨	٩	مخزون
٥١,٠٣٧	٤٧٥	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٨٩,٣٩٩	١٣٩,٧٤٣		ذمم مدينة تجارية وأخرى
١٢,٧٢٣	١٣,٣٢٧		مصاريف مدفوعة مقدماً
٤١٢	٥٣٢	١١	مبلغ مستحق من جهة ذات علاقة
٦٤,٦٥٩	١١٦,٠٦١	١٠	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
<u>٢٩٥,٩٠٣</u>	<u>٤٢١,٠٤٦</u>		مجموع الموجودات المتداولة
<u>٢,٥٩٠,٨٠٦</u>	<u>٢,٩٤٧,١٧٠</u>		مجموع الموجودات

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

شركة أركان لمواد البناء ش.م.ع.

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	إيضاحات	حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
			رأس المال
١,٧٥٠,٠٠٠	١,٧٥٠,٠٠٠		إحتياطي قانوني
٤٣,٣٦٧	٤٣,٣٦٧		إحتياطي رأسمالي
٣,٧٨٣	٣,٧٨٣		إحتياطي إعادة تقييم استثمار
(٧٦,٢٦٩)	(٨١,٨٣٨)	٨	خسائر متراكمة
(١٢٧,٥١٣)	(١٠٣,٩٣٧)		
١,٥٩٣,٣٦٨	١,٦١١,٣٧٥		مجموع حقوق الملكية العائدة لمالكي الشركة
٣٠٧	٣٠٧		حقوق الملكية غير المسيطرة
١,٥٩٣,٦٧٥	١,٦١١,٦٨٢		مجموع حقوق الملكية
			مطلوبات غير متداولة
٦٥٢,٣٦٤	٥٧٠,٨١٨	١٢	قروض
-	١٨٩,٠٩٢	١٨	منحة حكومية مؤجلة - صافي من الجزء المتداول
٣٣,٥٨٩	٣٩,٢٦١		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٦٨٥,٩٥٣	٧٩٩,١٧١		مجموع المطلوبات غير المتداولة
			مطلوبات متداولة
٣٣,٩٣٢	٨٠,٠٠١		ذمم دائنة تجارية وأخرى
٣,٩٦٥	١٣٢,٦١١	١١	مبالغ مستحقة لجهات ذات علاقة
٢٧٣,٢٨١	٢٧٣,٢٨١	١٢	قروض
-	٥٠,٤٢٤	١٨	منحة حكومية مؤجلة
٣١١,١٧٨	٥٣٦,٣١٧		مجموع المطلوبات المتداولة
٩٩٧,١٣١	١,٣٣٥,٤٨٨		مجموع المطلوبات
٢,٥٩٠,٨٠٦	٢,٩٤٧,١٧٠		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

المدير المالي

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاحات
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدقق) الف درهم	(غير مدقق) الف درهم	(غير مدقق) الف درهم	(غير مدقق) الف درهم	
١٧٨,٥٨٨	٢١٣,٥٤١	٥١,٤٣٠	٨٤,٧١٩	إيرادات
(٩٤,٧٤٦)	(١٥٥,٦٦٧)	(٢٧,٩٢١)	(٧٤,٩٣٨)	التكاليف المباشرة
٨٣,٨٤٢	٥٧,٨٧٤	٢٣,٥٠٩	٩,٧٨١	إجمالي الربح
٨٣٤	٧,٣٥٠	(٣٦)	٩٧	إيرادات/ (خسائر) أخرى
(٤,٤٣٨)	(٨,١١١)	(١,٤٤٦)	(٤,٢٤٥)	مصاريف بيع وتوزيع
(٥٢,٧٧٢)	(٥٢,٩٦٣)	(١٧,٢٦٩)	(١٦,٦٠٠)	مصاريف عمومية وإدارية
-	١٢,٦٠٦	-	١٢,٦٠٦	إيرادات من منحة حكومية
(٧,٣٥٢)	(٤,٦٢٧)	٤,٤٠٠	(٣,٢٧٧)	صافي (خسائر)/ مكاسب تقييم
(٥,٣٩٦)	(٥,٠٥٩)	(١,٦٢١)	(٣٣٧)	الموجودات المالية بالقيمة العادلة
٧,٣٧٤	٣,٤٩٩	٣,٨٨٨	٢٠٩	من خلال الأرباح أو الخسائر
١٥,٦٩٠	١٣,٠٠٧	٤,٥١٦	٤,٤٦٩	مصاريف تمويل
				إيرادات تمويل
				الحصة في نتائج شركات زميلة
٣٧,٧٨٢	٢٣,٥٧٦	١٥,٩٤١	٢,٧٠٣	ربح الفترة
٣٧,٧٨٢	٢٣,٥٧٦	١٥,٩٤١	٢,٧٠٣	ربح الفترة عائدة إلى:
-	-	-	-	حقوق الملكية لمالكي الشركة
				حقوق الملكية غير المسيطرة
٣٧,٧٨٢	٢٣,٥٧٦	١٥,٩٤١	٢,٧٠٣	
٠,٠٢٢	٠,٠١٣	٠,٠٠٩	٠,٠٠٢	العائد الأساسي والمخفض على
				السهم لمالكي الشركة (بالدرهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	
٣٧,٧٨٢	٢٣,٥٧٦	١٥,٩٤١	٢,٧٠٣	ربح الفترة
(١٥,٨٣٢)	(٥,٥٦٩)	(١٦,٨١٤)	-	٨
٢١,٩٥٠	١٨,٠٠٧	(٨٧٣)	٢,٧٠٣	مجموع الدخل/ (الخسارة) الشاملة للفترة
٢١,٩٥٠	١٨,٠٠٧	(٨٧٣)	٢,٧٠٣	مجموع الدخل/ (الخسارة) الشاملة للفترة عائد إلى:
-	-	-	-	حقوق الملكية لمالكي الشركة
٢١,٩٥٠	١٨,٠٠٧	(٨٧٣)	٢,٧٠٣	حقوق الملكية غير المسيطرة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

المجموع ألف درهم	حقوق الملكية غير المسيطرة ألف درهم	إجمالي العائد لحقوق الملكية ألف درهم	خصائر متراكمة ألف درهم	إحتياطي إعادة تقييم إستثمار ألف درهم	إحتياطي رأسمالي ألف درهم	إحتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
١,٥٦٣,٩٣٧	٣٠٧	١,٥٦٣,٦٣٠	(١٧٥,٣٤٣)	(٥٢,٨٦٣)	٣,٧٨٣	٣٨,٠٥٣	١,٧٥٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠ (مدقق)
٢١,٩٥٠	-	٢١,٩٥٠	٣٧,٧٨٢	(١٥,٨٣٢)	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
١,٥٨٥,٨٨٧	٣٠٧	١,٥٨٥,٥٨٠	(١٣٧,٥٦١)	(٦٨,٦٩٥)	٣,٧٨٣	٣٨,٠٥٣	١,٧٥٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدقق)
١,٥٩٣,٦٧٥	٣٠٧	١,٥٩٣,٣٦٨	(١٢٧,٥١٣)	(٧٦,٢٦٩)	٣,٧٨٣	٤٣,٣٦٧	١,٧٥٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)
١٨,٠٠٧	-	١٨,٠٠٧	٢٣,٥٧٦	(٥,٥٦٩)	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
١,٦١١,٦٨٢	٣٠٧	١,٦١١,٣٧٥	(١٠٣,٩٣٧)	(٨١,٨٣٨)	٣,٧٨٣	٤٣,٣٦٧	١,٧٥٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد بيانه)		
٢٧,٧٨٢	٢٣,٥٧٦	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		ربح الفترة
		تعديلات لـ:
٢١,٦١٦	٢٢,١٨٨	إستهلاكات ممتلكات وآلات ومعدات
٦,٣٤٦	٦,٥١٤	إطفاء موجودات غير ملموسة أخرى
(٧,٣٧٤)	(٣,٤٩٩)	إيرادات تمويل
٥,٣٩٦	٥,٠٥٩	تكاليف تمويل
١٧٢	(٤٢)	(ربح) / خسارة بيع ممتلكات وآلات ومعدات
(١٥,٦٩٠)	(١٣,٠٠٧)	الحصة في ربح إستثمارات في شركات زميلة
-	(١٢,٦٠٦)	إيرادات من منحة حكومية
٧,٣٥٢	٤,٦٢٧	صافي خسائر تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة
٥٥٣	٥٨١	من خلال الأرباح أو الخسائر
-	(٢٠,٢٤٥)	صافي المحول إلى مخصص مكافآت نهاية الخدمة
٥٣٥	-	إسترداد مخصص المخزون المتقادم
		مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٥٦,٦٨٨	١٣,١٤٦	التدفقات النقدية التشغيلية قبل الحركة في رأس المال العامل
(٧,٩٧٩)	٦,٧١١	نقص / (زيادة) في المخزون
٦٤,٨٤٢	(٥١٣)	(زيادة) / نقص في ذمم مدينة تجارية وأخرى
-	(٢٢)	زيادة في مصاريف مدفوعة مقدماً
-	٤٠,٧٦٣	زيادة في مستحق من جهات ذات علاقة
((٢٣,٨٧٥))	٢٥,٦٧٩	زيادة / (نقص) في ذمم دائنة ومصاريف مستحقة
١,١٩٥	(٣٨,٤٩٩)	(نقص) / (زيادة) في مستحق لجهات ذات علاقة
٩٠,٨٧١	٤٧,٢٦٥	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(١٦٧,٩٦٩)	(١٧٥,١٤٣)	التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
١٦٦	١٤٨	مشتريات ممتلكات وآلات ومعدات
٢٠,٠٠٠	٨,٠٠٠	عائدات إستبعاد ممتلكات ومعدات
-	٤٥,٦١٣	أنصبة أرباح مستلمة من شركات زميلة
-	٤١,٨٢٥	عائدات إستبعاد موجودات مالية بالقيمة العادلة
٧,٣٧٤	٣,٤٩٩	من خلال الأرباح أو الخسائر
		النقد ومرادفات النقد ناتج من منحة لشركة تابعة
		إيرادات تمويل مستلمة
(١٤٠,٤٢٩)	(٧٦,٠٥٨)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
(٥٠,٠٠٠)	-	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
٢١٧,٠٠٠	(٨١,٥٤٦)	تسديد قرض قصير الأجل
-	١٦٦,٨٠٠	(تسديد) / عائدات من قرض طويل الأجل
(٥,٣٩٦)	(٥,٠٥٩)	قرض من جهة ذات علاقة
		تكاليف تمويل مدفوعة
١٦١,٦٠٤	٨٠,١٩٥	صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية
١١٢,٠٤٦	٥١,٤٠٢	صافي الزيادة في النقد ومرادفات النقد
٨٥,٥٧٣	٦٤,٦٥٩	النقد ومرادفات النقد في بداية الفترة
١٩٧,٦١٩	١١٦,٠٦١	النقد ومرادفات النقد في نهاية الفترة (إيضاح ١٠)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١ معلومات عامة

تم تأسيس شركة أركان لمواد البناء ش.م.ع. ("الشركة") بموجب القرار الوزاري رقم ٢٢٨ لسنة ٢٠٠٦ كشركة مساهمة عامة في إمارة أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة. تمتلك الشركة القابضة العامة ش.م.ع. ٥١% من أسهم الشركة.

تشتمل الأنشطة الرئيسية للشركة تأسيس وتشغيل والمتاجرة والإستثمار في المشاريع الصناعية والشركات التجارية في مجال مواد البناء.

إن المقر الثابت للشركة هو ص.ب. ٤٠٣٠٧، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن المعلومات المالية المرحلية تتضمن نتائج العمليات وبيان المركز المالي للشركة والشركات التابعة (يشار إليها معاً "بالمجموعة"). إن الأنشطة الرئيسية ونسبة الإمتلاك للشركات التابعة للشركة هي كالتالي:

اسم الشركة التابعة	بلد التأسيس	نسبة الإمتلاك %	الأنشطة الرئيسية
مصنع طابوق الإمارات	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	إنتاج وبيع الطابوق الإسمنتي
مصنع الإمارات للإسمنت	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	إنتاج وبيع الإسمنت المعبأ والسائب
مجمع مصانع أنابيب	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	إنتاج وبيع الأنابيب وأكياس البلاستيك والورق
أركان للنقل والتعدين	سلطنة عمان	٧٠	إنتاج حجر جير

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة ولكن لم يحن موعد تطبيقها بعد:

يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
١ يوليو ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية: المتعلقة بالبنود المجمعة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر
١ يناير ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢: ضرائب الدخل المتعلقة بالضريبة المؤجلة: استرداد الموجودات الكامنة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ المحاسبة عن الإستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
١ يوليو ٢٠١١	تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: إلغاء التواريخ المحددة عند اعتماده للمرة الأولى
١ يوليو ٢٠١١	تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: التضخم المرتفع الحاد
١ يوليو ٢٠١١	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧/الأدوات المالية: الإفصاحات - المتعلقة بإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية.
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

تتوقع الإدارة أن اعتماد هذه المعايير والتفسيرات خلال الفترات المستقبلية لن يكون لها تأثير مهم على البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولية.

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

أساس التحضير

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" الصادر عن لجنة المعايير المحاسبية الدولية وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

لقد تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا إعادة تقييم بعض الأدوات المالية.

لقد تم عرض البيانات المالية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات المجموعة تتم بدرهم الإمارات المتحدة.

إن السياسات المحاسبية والتقديرات المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، فيما عدا السياسة الإضافية المتعلقة بالمنح الحكومية والمبينة أدناه.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

أساس التحضير (يتبع)

إن هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة لا تشمل جميع المعلومات المطلوبة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة، ويجب قراءتها بالمقارنة مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. وبالإضافة لذلك، إن النتائج للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ليست بالضرورة أن تكون مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع ("الهيئة") المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، إن السياسات المحاسبية المتعلقة بالاستثمارات في شركات زميلة والموجودات المالية مبينة أدناه.

إستثمار في شركات زميلة

الشركة الزميلة هي تلك المنشأة التي تستطيع المجموعة ممارسة تأثير فعال عليها وهي ليست شركة تابعة أو مشروع مشترك. يمثل التأثير الفعال القدرة على المشاركة في القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة الزميلة وليس السيطرة أو السيطرة المشتركة على هذه السياسات.

يتم إدراج نتائج وموجودات ومطلوبات الشركات الزميلة في البيانات المالية الموجزة الموحدة باستخدام طريقة حقوق الملكية، إلا في حال تم تصنيف الاستثمار كاستثمار متاح للبيع، في تلك الحالة يتم تسجيله بناء على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ "موجودات غير متداولة متاحة للبيع وعمليات متوقفة". بناءً على طريقة حقوق الملكية، تظهر الاستثمارات في شركات زميلة في بيان المركز المالي الموجز الموحد بالتكلفة بعد تعديلها بما يوازي تغيرات ما بعد الشراء في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة، ناقص أي انخفاض بقيمة كل استثمار على حده. لا يتم الاعتراف بخسائر الشركة الزميلة والتي تزيد عن قيمة استثمار الشركة في الشركة الزميلة (الذي يتضمن أي حق طويل الأجل والذي يشكل بالجوهر جزء من صافي استثمار الشركة في الشركة الزميلة) إلا إذا كان على المجموعة التزامات قانونية أو إستدلالية أو قامت بدفعات بالنيابة عن الشركة الزميلة.

إن أية زيادة في تكلفة الشراء عن حصة المجموعة من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة المحددة للشركة الزميلة والتي تم تسجيلها بتاريخ الشراء فيتم إعتبارها كشهرة، يتم تضمين الشهرة ضمن القيمة المدرجة للإستثمار ويتم تقييمها لإنخفاض القيمة كجزء من تقييم الإستثمار. إن أي زيادة في حصة الشركة من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة عن تكلفة الشراء، بعد إعادة التقييم، فيتم الاعتراف بها مباشرة في الربح أو الخسارة.

عندما تقوم المجموعة بالتعامل مع شركة زميلة، يتم إستبعاد أية أرباح أو خسائر وذلك بما يعادل مقدار حصة المجموعة في الشركة الزميلة المعنية.

الموجودات المالية

يتم الاعتراف والغاء الاعتراف بكل الموجودات المالية بتاريخ المتاجرة عندما يكون شراء أو بيع أصل مالي بموجب عقد تتطلب شروطه تسليم الأصل المالي بموجب الوقت المحدد من قبل السوق المعني.

يتم قياس الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة، ما عدا تلك الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والموجودات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، والتي يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة. يتم القياس اللاحق لجميع الموجودات المالية المعترف بها إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

الموجودات المالية (يتبع)

يتم الاعتراف بالأدوات المالية عندما تصبح المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة. تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالموجودات المالية عند إنتهاء الحقوق التعاقدية المتعلقة باستلام التدفقات النقدية أو عندما تحول المجموعة الحقوق التعاقدية المتعلقة باستلام التدفقات النقدية للموجودات المالية، وبشكل جوهري كافة مخاطر ومنافع الملكية إلى منشأة أخرى. أما في حالة عدم قيام المجموعة بتحويل أو الاحتفاظ بشكل جوهري بمخاطر ومنافع الملكية واستمرارها بالسيطرة على الأصل المحول. تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما فقط عندما يتم استيفاء الالتزام التعاقدية للمجموعة أو إلغائه أو إنتهاء مدته.

تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالموجودات المالية عندما ينتهي الحق في إستلام التدفقات النقدية من هذه الموجودات أو عندما تقوم بتحويل حقها التعاقدية في إستلام التدفقات النقدية من هذه الموجودات وعدم إبقاء جميع مخاطر ومزايا الملكية بصورة جوهري. يتم الاعتراف بأية حقوق ناتجة من تحويل الموجودات المالية التي تم إنشاؤها أو التي تحتفظ بها المجموعة كموجودات أو مطلوبات منفصلة.

تتضمن الموجودات المالية غير المشتقة للمجموعة موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، وموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر.

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة وطريقة معدل الفائدة الفعلي

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تواريخ محددة والتي هي وحدها دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي.

إن أدوات الدين التي تحقق هذه المتطلبات يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة (إلا إذا كان قد تم تحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - أنظر أدناه) ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد تنزيل إنخفاض القيمة في إيرادات الإستثمار.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يجب على الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإيفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة.

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة لأدوات الدين وتوزيع إيرادات الفوائد على الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعال هو المعدل الذي يخصم تماماً الدفعات النقدية المستقبلية (ويضم جميع الرسوم المدفوعة والمقبوضة، والعلاوات والتي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي وكذلك تكاليف المعاملات والعلاوات والخصومات الأخرى) المتوقعة خلال العمر المتوقع لأداة الدين (عندما يكون ذلك مناسباً) خلال فترة أقصر وذلك إلى صافي القيمة المدرجة عند الاعتراف المبدئي.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

إن الموجودات التي لا تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة المفصلة أعلاه يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يتطلب من المجموعة إعادة تصنيف الموجودات المالية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلى التكلفة المطفأة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث يبدأ الوفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة وتوفي التدفقات النقدية التعاقدية للأداة بمتطلبات التكلفة المطفأة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (يتبع)

إن الإستثمارات في حقوق الملكية يجب تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت المجموعة بتحديد الإستثمار الذي لا يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإعتراف المبدئي.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الإعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة. يتم إدراج صافي المكاسب أو الخسائر المعترف بها في "صافي (خسائر) / مكاسب الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" في بند الأرباح أو الخسائر.

يتم إدراج إيرادات الفوائد من الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في صافي المكاسب أو الخسائر المفصلة أعلاه. يتم الإعتراف بإيرادات أنصبة الأرباح من الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية للإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق المجموعة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ /الإيرادات، ويتم إدراجها في بند "إيرادات أنصبة الأرباح".

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الإعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح بتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية المحتفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتراكمة ضمن احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستتفة.

يتم الإعتراف بأنصبة الأرباح من هذه الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق المجموعة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ /الإيرادات، إلا إذا كانت أنصبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم الإعتراف بإيرادات أنصبة الأرباح في الأرباح أو الخسائر ويتم إدراجها في بند "إيرادات أنصبة الأرباح".

منح حكومية

يتم الإعتراف بالمنح الحكومية غير النقدية بالقيمة الإسمية عندما يكون هناك تأكيد معقول بأنه سيتم إستلام الأصل وأن المجموعة ستلتزم بالشروط الملحقه بذلك حسبما يكون ملائماً.

يتم الإعتراف بالمنح الحكومية التي تكون مشروطه رئيسياً بشراء أو بناء أو اقتناء المجموعة لموجودات غير متداولة ويعترف بها كإيرادات مؤجلة في بيان المركز المالي الموجز الموحد وتحويلها إلى الأرباح أو الخسائر على أساس منهجي ومنطقي بناءً على مدى فترات الأعمار الإنتاجية للموجودات ذات الصلة.

أما المنح الحكومية الأخرى فيتم الإعتراف بها كدخل خلال المدد الزمنية اللازمة لمقابلتها مع التكاليف المرتبط بها المقصود تعويضها وذلك على أساس منتظم. إن المنح الحكومية المستحقة لقاء تعويض مصاريف أو خسائر متكبدة أو لغرض تقديم دعم مالي فوري للمجموعة بدون تكاليف مرتبطة بها في المستقبل، فيتم الإعتراف بها في الأرباح أو الخسائر في الفترة التي تصبح فيها مستحقة.

يتم الإعتراف بالإيرادات المؤجلة بالقيمة الإسمية للأسهم الممنوحة للمجموعة. يتم إطفاء الإيرادات المؤجلة بناءً على الفترة التي تتوقع المجموعة من الحصول على منافع إقتصادية كنتيجة للمنحة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

٤ أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكد

عند إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة، يتطلب من الإدارة القيام بأحكام وتقديرات وافتراضات التي لها تأثير على تطبيق السياسات المحاسبية والقيم المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، إن التقديرات الهامة التي عملت بها الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقدير غير المؤكد متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ فيما عدا ما يلي:

الأحكام الحساسة في تطبيق السياسات المحاسبية

منحة حكومية لشركة تابعة

قيمت الإدارة أن تحويل أسهم حقوق ملكية أنابيب قد تم الاعتراف بها بشكل مناسب كمنحة حكومية وفقاً لأحكام المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ المحاسبة عن المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية (إيضاح ١٨).

المصادر الرئيسية للتقدير غير المؤكد

منحة حكومية مؤجلة

قدّرت الإدارة أن المنحة الحكومية المؤجلة المتعلقة بأنابيب سيتم إطفائها على مدى العمر الإنتاجي الإقتصادي المتبقي للممتلكات والألات والمعدات المكتسبة لخمسة سنوات (إيضاح ١٨).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

٥ إعادة بيان البيانات المالية الموجزة الموحدة للسنة السابقة

لم يتم تقديم بيان التدفق النقدي لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ بيان التدفقات النقدية، وبالتالي تم إضافة بعض الإفصاحات وتعديل بعض الأرصدة. إن التأثير على بيان التدفقات النقدية هو كما يلي:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	
		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٩١,٠٨٣	٤٧,٢٦٥	المبالغ التي تم بيانها سابقاً
(٢١٢)	-	تأثير إعادة البيان
<u>٩٠,٨٧١</u>	<u>٤٧,٢٦٥</u>	المبلغ المعاد بيانه
		صافي التدفقات من الأنشطة الإستثمارية
(١٤٦,٠٣٧)	(٧٦,٠٥٨)	المبالغ التي تم بيانها سابقاً
٥,٦٠٨	-	تأثير إعادة البيان
<u>(١٤٠,٤٢٩)</u>	<u>(٧٦,٠٥٨)</u>	المبلغ المعاد بيانه
		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
١٦٧,٠٠٠	٨٠,١٩٥	المبالغ التي تم بيانها سابقاً
(٥,٣٩٦)	-	تأثير إعادة البيان
<u>١٦١,٦٠٤</u>	<u>٨٠,١٩٥</u>	المبلغ المعاد بيانه

لم يكن لإعادة البيان تأثير على بيان المركز المالي الموجز الموحد وكل من بيان الدخل الموجز الموحد وبيانات الدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية.

٦ ممتلكات وآلات ومعدات

خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، قامت المجموعة بشراء موجودات بتكلفة ١٧٥,١٤٣ ألف درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ١٦٧,٩٦٩ ألف درهم).

تم رهن مصنع الإسمنت الجديد الذي تم إدراجه كجزء من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ مقابل قرض تم الحصول عليه من البنك لإنشاء المصنع.

تم إستبعاد موجودات بقيمة مدرجة تبلغ ١٠٦ ألف درهم خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٣٣٤ ألف درهم) مما نتج عنه مكسب بمبلغ ٤٢ ألف درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: خسارة بمبلغ ١٧٢ ألف درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

٧ إستثمارات في شركات زميلة

إن المعلومات المالية المرحلية للفترة الحالية للإستثمارات في الشركات الزميلة المدرجة في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة هي على أساس حسابات الإدارة التي لم تخضع للمراجعة.

٨ إستثمارات

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	
١٤٦,٩٢٠ (٨١,٨٣٨)	١٤٦,٩٢٠ (٧٦,٢٦٩)	إستثمارات غير متداولة تكلفة موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إحتياطي إعادة تقييم إستثمارات
٦٥,٠٨٢	٧٠,٦٥١	القيمة العادلة
٤٧٥	٥١,٠٣٧	إستثمارات متداولة موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تمثل الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إستثمار بقيمة ١٤٦,٩٢٠ ألف درهم (٤٠,٠٠٠ ألف دولار أمريكي) في محافظة الإمارات العقارية. إن الإستثمار مرهون بالكامل مقابل التمويل المقدم.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر هي أسهم في أوراق مالية مدرجة في أسواق الأسهم في دولة الإمارات العربية المتحدة وقطر والمملكة العربية السعودية. خلال الفترة، إستبعدت الشركة موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بقيمة مدرجة تبلغ ٤٧,٨٦٥ ألف درهم مقابل ٤٥,٦١٣ ألف درهم، مما نتج عنه خسارة بمبلغ ٢,٢٥٢ ألف درهم.

٩ المخزون

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	
٥٩,٤٨٢	١١,٤٠٩	مواد خام
١٦,٥٠١	٣٣,٥٦١	أعمال قيد التنفيذ
٣٩,٦٠٦	٨,٩٩٤	بضائع جاهزة
٧٤٦	-	بضاعة في الطريق
٦٨,٠١٨	٥٩,٠٤٢	قطع غيار ومواد مستهلكة
١٨٤,٣٥٣ (٣٣,٤٤٥)	١١٣,٠٠٦ (٣٥,٣٣٣)	ينزل: مخصص البضاعة المتقادمة
١٥٠,٩٠٨	٧٧,٦٧٣	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

٩ المخزون (يتبع)

إن الحركة في مخصص البضاعة المتقدمة هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم	
٣٦,٤٩٢	٣٥,٣٣٣	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
-	١٨,٣٥٧	إضافات ناتجة عن منحة لشركة تابعة (إيضاح ١٨)
-	-	محمل خلال الفترة/ السنة
-	(١٢,٥٢٩)	شطب خلال الفترة/ السنة
(١,١٥٩)	(٧,٧١٦)	استرداد مخصص
<u>٣٥,٣٣٣</u>	<u>٣٣,٤٤٥</u>	

١٠ نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم	
١٧٢	٣٣٦	نقد في الصندوق
٤٤,٧٢٠	٩١,٧٨٦	نقد لدى البنوك وحسابات جارية
١٩,٧٦٧	٢٣,٩٣٩	ودائع لدى البنوك
<u>٦٤,٦٥٩</u>	<u>١١٦,٠٦١</u>	النقد ومرادفات النقد

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

١١ معاملات وأرصدة مع جهات ذات علاقة

تتضمن الجهات ذات علاقة مساهمي الشركة الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة الشركة والوحدات الأخرى والتي لديهم القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها.

تنشأ الأرصدة مع جهات ذات علاقة من معاملات تجارية في مسار العمل الاعتيادي وعلى أسس تجارية بحتة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم	
٤١٢	٥٣٢	مستحق من جهات ذات علاقة جهات أخرى ذات علاقة
١,٤٩١	١٣٠,٠٢٦	مستحق لجهات ذات علاقة الشركة الأم
٢,٤٧٤	٢,٥٨٥	جهات أخرى ذات علاقة
٣,٩٦٥	١٣٢,٦١١	

يتضمن الرصيد المستحق للشركة الأم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ على قرض قصير الأجل يخضع للفائدة.

شملت التعاملات مع الجهات ذات علاقة خلال الفترة ما يلي:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم		
٤,٨٤٧	٥,٣٤٦	١,٢١٦	١,٩٣٣	مكافآت المديرين الرئيسيين مزاياء قصيرة الأجل تعويضات ما بعد التوظيف
٤٤٣	١,٢٠١	(٧٥)	٧٣١	
٤٥,٠٠٠	١٢١,٠١٤	٤٥,٠٠٠	١٠١,٠١٤	تحويلات نقدية
-	١٤٨,٠٠٩	-	١,٠٨٩	قرض قصير الأجل تم الحصول عليه
٨٢١	١٢,٤٢٣	٢٩٧	١١,٥٥٢	مبيعات لجهات ذات علاقة
٣,٨٣٢	٣,٢١١	١,٩٨٧	٩٠٤	مشتريات من جهات ذات علاقة
-	٢,٢٢٣	-	٨٢٤	فائدة مرسمة على قرض قصير الأجل

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٢ القروض البنكية

تمثل القروض قرضين حصلت عليهما المجموعة مع أرصدة بمبلغ ٧٣٣,٩٠٩ ألف درهم في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٨١٥,٤٥٥ ألف درهم) و مبلغ ١١٠,١٩٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١١٠,١٩٠ ألف درهم). تتحمل القروض فائدة بمعدل ستة أشهر ايبور بالإضافة إلى هامش بنسبة ٣-٤% وتستحق خلال سنة ٢٠١١ و ٢٠١٥ على التوالي.

قامت المجموعة بتسديد مبلغ ٨١,٥٤٦ لف درهم في مايو ٢٠١١.

خلال الفترة، حصلت المجموعة على تنازلات تتعلق بتعهدات مالية التي لم تكن مستوفية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

خلال الفترة أيضاً، لم تقوم المجموعة بتسديد قسط القرض المستحق لبنك الإمارات الإسلامي البالغ ١١٠,١٩٠ ألف درهم، حيث أن المجموعة كانت قد دخلت في مناقشات مع المقرض لتمديد التسهيل. وقد تم إستلام التأكيد على تمديد التسهيل من المقرض لاحقاً لتاريخ بيان المركز المالي.

١٣ إيرادات تمويل

تتضمن إيرادات التمويل أنصبة الأرباح المستلمة المتعلقة بالاستثمارات المحتفظ بها في بيان المركز المالي.

١٤ إرتباطات والتزامات طارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم	
١٥٠	٩٦	ضمانات بنكية
١٣٠,٨٤٥	٨٥,٣٧٥	إعتمادات مستندية
٧٤,١٤٢	٩٤,٣٢٥	إلتزامات رأسمالية

تم إصدار الإعتمادات المستندية وخطابات الضمان من خلال المسار الاعتيادي للأعمال.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (بتبع)

١٥ معلومات قطاعية

لدى المجموعة قطاعين يتم إصدار تقارير بشأنها، كما هو مبين أدناه، والتي تمثل وحدات الأعمال الاستراتيجية للمجموعة. تقدم وحدات الأعمال الإستراتيجية منتجات وخدمات مختلفة ويتم إدارتها بشكل منفصل حيث أنها تتطلب تكنولوجيا وإستراتيجيات تسويق مختلفة. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية لكل وحدة من وحدات الأعمال الاستراتيجية وذلك بصورة ربع سنوية على الأقل.

فيما يلي ملخص يوضح العمليات داخل كل قطاع من قطاعات المجموعة:

- مصنع الأسمنت، يتضمن إنتاج وبيع الأسمنت.
- مصنع الطابوق، يتضمن إنتاج وتوزيع الطابوق.
- مصنع الأنابيب، يتضمن إنتاج وبيع بولي- فينيل كلوريد وأنابيب زجاج البوليمستر المقوى.
- مصنع الورق، يتضمن إنتاج وبيع أكياس الورق والبلاستيك.

مدرج أدناه المعلومات المتعلقة بنتائج كل قطاع من قطاعات التقرير. يتم قياس الأداء إستناداً إلى أرباح القطاع، كما تم إدراجه في تقارير الإدارة الداخلية التي يتم مراجعتها من قبل الرئيس التنفيذي ومجلس إدارة المجموعة. تستخدم أرباح القطاع لقياس الأداء، حيث ترى الإدارة أن هذه المعلومات هي الأكثر ملاءمة لتقييم النتائج الخاصة ببعض القطاعات المرتبطة بمنشآت أخرى التي تعمل ضمن هذه الصناعات. يتم تحديد الأسعار بين القطاعات في سياق الأعمال الاعتيادية.

شركة أركان لمواد البناء ش.م.ع.

٢٢

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٥ معلومات قطاعية (يتبع)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

المجموعة ألف درهم	حذوفات ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	مصنع الورق ألف درهم	مصانع الأتابيب ألف درهم	مصنع الطابوق ألف درهم	مصنع الأسمنت ألف درهم	
٢١٣,٥٤١	-	-	١١,٢٦٧	١٦,٢٧٩	٥٦,٣٥١	١٢٩,٦٤٤	الإيرادات الخارجية
-	(١٤,٢٠١)	-	-	٣,٢٢١	-	١٠,٩٨٠	الإيرادات بين القطاعات
٢٣,٥٧٦	-	(٢٠,٠٢٢)	١,٢٦١	(٥,٣٥١)	١٠,٨٦٣	٣٦,٨٢٥	ربح/ (خسارة) الفترة
المجموعة ألف درهم	حذوفات ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	مصنع الورق ألف درهم	مصانع الأتابيب ألف درهم	مصنع الطابوق ألف درهم	مصنع الأسمنت ألف درهم	
٢,٩٤٩,٧٢٠	(٤٨٠,٥٢٤)	٢,٧٧٨,٩٨٤	٤٨,٤٩١	١٨٧,٤٥١	١٤٧,٥٣٦	٢٦٧,٧٨٢	مجموع الموجودات
١,٣٣٥,٤٨٨	(٧١,٥٤٢)	١,٣٠٦,١٨٧	١٦,٩٦٦	٨,٢٦٣	٢٨,٧٢٨	٤٦,٨٨٦	مجموع المطلوبات

شركة أركان لمواد البناء ش.م.ع.

٢٣

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٥ معلومات قطاعية (يتبع)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

المجموعة ألف درهم	حذوفات ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	مصنع الورق ألف درهم	مصانع الأنايب ألف درهم	مصنع الطابوق ألف درهم	مصنع الأسمنت ألف درهم	
١٧٨,٥٨٨	-	-	-	-	٥٨,٧٣٤	١١٩,٨٥٤	الإيرادات الخارجية
-	(٩,٧٧٨)	-	-	-	-	٩,٧٧٨	الإيرادات بين القطاعات
٣٧,٧٨٢	-	(٢٨,٦٣٩)	-	-	٢٢,٣٩٥	٤٤,٠٢٦	ربح الفترة
المجموعة ألف درهم	حذوفات ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	مصنع الورق ألف درهم	مصانع الأنايب ألف درهم	مصنع الطابوق ألف درهم	مصنع الأسمنت ألف درهم	
٢,٥٩٠,٨٠٦	(٣٩١,٣٦١)	٢,٥٦٩,٤٩٨	-	-	١٣٧,٥٠٥	٢٧٥,١٦٤	مجموع الموجودات
٩٩٧,١٣١	(٢١٠,٠٥٦)	١,١٤٨,٠٠٦	-	-	٢٤,٢٢٠	٣٤,٩٦١	مجموع المطلوبات

لا توجد أي متاجرة في الحديد خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ أو للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٦ نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠.

١٧ العائد الأساسي والمخفض على السهم لمالكي الشركة الأم

يعكس الجدول التالي الربح وبيانات الأسهم المستخدمة في عملية إحتساب العائد الأساسي للسهم:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
(غير مدققة)		(غير مدققة)		(غير مدققة)		(غير مدققة)	
٣٧,٧٨٢	٢٣,٥٧٦	١٥,٩٤١	٢,٧٠٣				
أرباح عائدة لمالكي حقوق ملكية الشركة (درهم بالألف)							
١,٧٥٠,٠٠٠	١,٧٥٠,٠٠٠	١,٧٥٠,٠٠٠	١,٧٥٠,٠٠٠				
المتوسط المرجح لعدد الأسهم في الإصدار (آلاف الأسهم)							
٠,٠٢٢	٠,٠١٣	٠,٠٠٩	٠,٠٠٢				
العائد للسهم الواحد (درهم)							

لم تصدر المجموعة أية أوراق مالية مخفضة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ أو ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ والتي يمكن أن تؤثر على العائد الأساسي للسهم عند إستخدامها، وبالتالي، فإن العائد المخفض على السهم هو نفسه العائد الأساسي على السهم.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٨ منحة حكومية لشركة تابعة مستلثة

بتاريخ ١٠ نوفمبر ٢٠١٠، وافقت الحكومة على تحويل أسهم ملكية مجمع مصانع أنابيب ("أنابيب")، للشركة بدون أي مقابل. لم يتم تحديد التاريخ الفعلي للتحويل في ذلك الوقت، إلا أنه منذ ذلك الحين قررت إدارة الشركة القابضة العامة ش.م.ع. وشركة أركان أن التاريخ الفعلي للتحويل إلى أركان سيكون في ١ يوليو ٢٠١١. وقبل التحويل، كانت شركة أنابيب مملوكة من قبل الشركة القابضة العامة ش.م.ع.، الشركة الأم لشركة أركان.

كان تحويل الموجودات والمطلوبات وعمليات أنابيب للشركة بناءً على البيانات المالية غير المدققة لأنابيب في ١ يوليو ٢٠١١ كما يلي:

ألف درهم	
٨٥,٤٤٨	ممتلكات وألات ومعدات
٥٩,٧٠١	مخزون
٤٩,٥١٠	ذمم مدينة تجارية وأخرى
٥٨٢	مصاريق مدفوعة مقدماً
٤٠,٨٨٣	مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة
٤١,٨٢٥	النقد ومرادفات النقد
(٥,٠٩١)	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٢٠,٣٩١)	ذمم دائنة تجارية وأخرى
(٣٤٥)	مبالغ مستحقة لجهات ذات علاقة
<hr/>	
٢٥٢,١٢٢	صافي الموجودات المحولة
<hr/>	

تعتبر الإدارة أن القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات المالية لأنابيب كما في ١ يوليو ٢٠١١ تقارب قيمها العادلة.

تمت المعالجة المحاسبية لهذه العملية كمنحة من حكومة أبوظبي وفقاً لأحكام المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ منح حكومية بقيمة صافي الموجودات المكتسبة. هذا وتم الاعتراف بها كإيراد منحة مؤجلة، وسيتم إطفائها على مدى العمر الإقتصادي الإنتاجي المتبقي لمعدات المصنع المكتسبة لخمس سنوات على أساس أن المنفعة المستقبلية التي ستندفق إلى أركان ستكون متعلقة بقدرة هذه المعدات على توليد المنفعة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٨ منحة حكومية لشركة تابعة مستلثة (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم	
-	٢٥٢,١٢٢	منحة حكومية مؤجلة
-	(١٢,٦٠٦)	إطفاء معترف به
-	٢٣٩,٥١٦	صافي المنحة الحكومية المؤجلة
-	(٥٠,٤٢٤)	ينزل: المعترف بها ضمن المطلوبات المتداولة
-	١٨٩,٠٩٢	منحة حكومية مؤجلة - الجزء غير المتداول

تم إدراج نتائج أنابيب في بيان الدخل الموجز الموحد من التاريخ الفعلي للسيطرة في ١ يوليو ٢٠١١.

١٩ تاريخ إجازة الإصدار

تم إجازة إصدار البيانات المالية الموجزة الموحدة من قبل مجلس إدارة الشركة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ١٣ نوفمبر ٢٠١١.